



■ Comunicat de premsa ■

El TERMCAT participa a Rio de Janeiro en una cimera que aplega professionals de la terminologia de tot el món

El Canadà també ha acollit recentment jornades de treball entre organismes homòlegs en matèria terminològica

El TERMCAT ha participat a la Jornada Panlatina de Terminologia, organitzada per la xarxa Realiter, que ha aplegat el dia 1 de juny a Rio de Janeiro professionals de la terminologia en llengües llatines d'arreu del món, i que aquest any ha tingut com a tema principal la gestió de les llengües i la sistematització de corpus per poder elaborar diccionaris. El TERMCAT hi ha participat amb una comunicació en què s'exposa el projecte d'elaboració d'un recull exhaustiu i actualitzat de noms catalans de plantes, singular per la seva gran dimensió i per la significació referencial que tindrà en l'àmbit de la botànica i de la llengua catalana.

També en l'esfera internacional, durant la primera quinzena de maig el TERMCAT ha fet dues estades de treball al Canadà. En el marc d'un conveni obert amb als dos organismes que s'ocupen del treball terminològic en aquest país: l'Oficina Quebequesa de la Llengua Francesa i a l'Oficina de la Traducció del govern federal del Canadà, el Centre ha desenvolupat les bases d'una col·laboració a curt termini, centrada en projectes terminològics de l'àrea de les tecnologies de la informació i la comunicació, i en col·laboració per al desenvolupament de noves eines metodològiques i de gestió de la terminologia.

L'estada del TERMCAT al Quebec s'inscriu en el marc d'una visita oficial d'una delegació catalana del Govern de la Generalitat, constituïda per membres de la Secretaria de Política Lingüística, la Secretaria per a la Immigració i el Consorci per a la Normalització Lingüística, amb l'objectiu d'aprofundir en diversos aspectes relacionats amb la política lingüística i l'acolliment lingüístic menats per aquests organismes.

El TERMCAT és un organisme amb participació de la Generalitat de Catalunya, l'Institut d'Estudis Catalans i el Consorci per a la Normalització Lingüística, que s'encarrega de coordinar les actuacions terminològiques en llengua catalana.

Més informació a www.termcat.cat.

9 de juny de 2006